

# ad+m

|architettura|design|materiali|

Claudio Silvestrin

## Sprigionare lo spirito della materia

*Setting free the spirit of material*

DOGMA

with English texts

Periodico di contract e design d'interni per spazi ad uso pubblico  
*Review of contract and interior design for spaces for public use*



**Il mercato  
dello yachting**

*The yachting-market*

|pag. 38|

**Yacht Design  
Tailor Made**

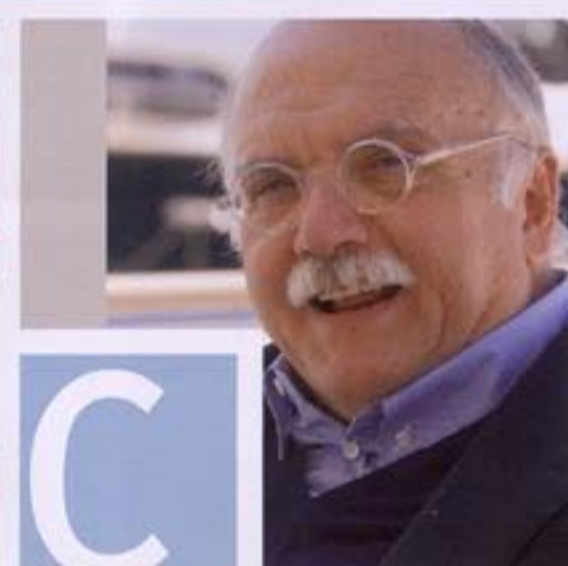
*Yacht Design  
Tailor Made*

|pag. 40|

**L'ibrido nella nautica  
da diporto**

*Hybrid propulsion  
for pleasure craft*

|pag. 42|



|pag. 44|

**Design:  
Style & Morality**

*Design: Style & Morality*

|pag. 46|

**Nuovi giganti  
del mare**

*Giants on the sea*

|pag. 48|

**Shipfitting e ricerca  
universitaria**

*Shipfitting and university research*

26 APRILE / APRIL 2009  
**YACHT CLUB RIMINI**



# Nuove frontiere della progettazione navale

*New frontiers in boat design*



1



2



3



5



6



## Dall'approccio crocieristico alla realizzazione di yacht di lusso: esperienze d'autore a confronto per un design che guarda al futuro

L'idea che uno yacht non è bello solo fuori, non vale solo perché costa, ma possa essere curato e declinato al suo interno sui gusti e le abitudini dei suoi fruitori. Che debba essere progettato per essere funzionale e bellissimo e con quel tocco in più che rende le cose preziose da rare a uniche. Un pensiero e un approccio metodologico che hanno ispirato il grande convegno curato da A+D+M, domenica 26 aprile, all'interno della prima edizione dell'evento White and Blue - Rimini Yachting Lifestyle. Individuare i punti in comune tra la progettazione di super yacht di lusso e di navi da crociera. È stato questo il tema dibattuto

nel corso del convegno "Nuove frontiere della progettazione navale. Dall'approccio crocieristico alla realizzazione di yacht di lusso". I relatori erano autorevoli voci del mondo accademico in tema di progettazione navale e hanno presentato alcune delle proprie case histories progettuali, soffermandosi su alcune tematiche rilevanti per il settore: ridiscussione dei parametri che governano l'attuale progettazione, affermazione di un nuovo modo di pensare l'interior design per le navi da crociera, punti in comune tra la progettazione di navi da crociera e superyacht di lusso. Dopo l'introduzione di Massimo Gregori Grgic (As. Pro.Na.Di.) sulle nuove sfide del mercato dello yachting, Enrico Lumini (Studio Hot Lab) ha illustrato le caratteristiche dello yacht designer di oggi, una figura professionale vicina alle esigenze dell'armatore e in grado di fornire un prodotto tailor made. Giovanni Zuccon (Zuccon International Project) ha espresso la necessità

del superamento dei parametri che a oggi governano la produzione e la progettazione navale. L'intervento di Joseph Farkus, punto di riferimento internazionale per il design interno delle navi da crociera, ha stimolato alcune riflessioni sui punti in comune tra moralità, design e stile. Marco De Jorio (De Jorio Design International) ha posto l'accento sul nuovo modo di pensare l'interior design per le navi da crociera: il design di interni come una delle risposte alla crescente domanda di evasione. Tra gli argomenti dibattuti, grande attenzione è stata posta agli aspetti inerenti la ricerca e la formazione accademica. Il professor Massimo Musio-Sale (Università degli Studi di Genova) ha delineato i percorsi di formazione universitaria del progettista nautico. Il convegno è stato realizzato anche grazie al contributo dato da importanti realtà imprenditoriali del settore: Cabrini Navale, come main sponsor; 3form, Grazi Cristalli, Iris Ceramica, Superlativa, Mamoli Robinetteria ■



1 | Massimo Gregori Grgic  
2 | Enrico Lumini

3 | Massimo Musio-Sale  
4 | Joseph Farcus

5 | Marco De Jorio  
6 | Giovanni Zuccon



**New frontiers in boat design. From the cruise approach to building luxury yachts. Masters' experiences compared for design that looks towards the future**

The idea that yachts should not look good just on the outside, that their value is not only related to what they cost, but that their design and layout inside should be tailored to the tastes and habits of those who use them. That they should be designed to be functional and very elegant with that extra edge that makes precious things rare and unique. This is the thinking and the methodological approach that inspired the important conference held by A+D+M, on Sunday 26 April, as part of the first edition of the White and Blue - Rimini Yachting Lifestyle event. Identifying what design of luxury super yachts and of cruise ships have in common. This was the theme debated during the conference entitled "New frontiers in boat design. From the cruise approach to building luxury yachts". The speakers were authoritative

representatives of the academic world on the subject of boat design and they presented some of their own design case histories, focussing on some important issues for the sector: re-discussion of the parameters that govern current design, the growing success of a new approach to interior design for cruise ships, points in common between design of cruise ships and of luxury super-yachts. After the introduction by Massimo Gregori Grgic (As.Pro.Na.Di.) on the new challenges of the yachting market, Enrico Lumini (Studio Hot Lab) discussed the characteristics of yacht designers of today, professionals who are attentive to the ship owners' needs and are able to supply a tailor-made product. Giovanni Zuccon (Zuccon International Project) expressed the need to overcome the parameters that currently govern boat production and design. The contribution by Joseph Farcus, an international standard setter for interior design on cruise ships, stimulated a number of comments on points in common between morality, design and style.

Marco de Jorio (De Jorio Design International) placed the accent on the new way of approaching interior design for cruise ships: interior design as one of the answers to the growing demand for escapism. Of the subjects debated, much attention was devoted to aspects concerning research and academic training. Professor Massimo Musio-Sale (University of Genoa) talked about university training courses for boat designers. The conference was organised partly thanks to the contributions of a number of major companies in the sector and these were: Cabrini Navale, as main sponsor, 3form, Grazi Cristalli, Iris Ceramica, Superlativa and Mamoli Robinetteria ■





## Yacht Design Tailor Made

| Text by Enrico Lumini | Photos by courtesy of Hot Lab Yacht & Design |

b

### Yacht Design Tailor Made

#### L'ecosostenibilità, tematica sempre più presente anche nel settore nautico, sarà la caratteristica predominante dei futuri progetti

Essere yacht designer significa saper progettare qualcosa che sia al tempo stesso oggetto di design ed architettura in movimento, significa saper dosare lusso e praticità, abbinare la cura del dettaglio a quelle che sono le peculiarità che ogni cantiere possiede.

Il rapporto con l'armatore quasi sempre non si limita alla pura e semplice prestazione progettuale ma sconfinava in un qualcosa di più complesso, che accompagna i designer all'interno della sfera privata, delle abitudini quotidiane, delle passioni e della cultura del cliente. Il progetto finale è infatti un complicato e sottile insieme di queste esperienze, che lo studio interpreta nel modo migliore possibile. Il sogno dell'armatore si materializza attraverso la ricerca dell'eccellenza nello stile, nella gestione degli spazi, nella tecnica,

nel sapiente ed al tempo stesso avanzato uso dei materiali, nella rappresentazione. Il primo custom yacht di Hot Lab realizzato è stato il refitting di un Akhir 100' originariamente costruito nel 1979. Splendida imbarcazione interamente in legno, con delle linee esterne decisamente attuali, dove gli interni, dallo stile minimale, sono figli della passione dell'armatrice per le discipline orientali. Entro l'estate saranno varati due motor yacht, un 38 metri semiplanante dalle linee sportive, progettato a stretto contatto con gli armatori, dove anche le luci esterne sono su disegno, e un 30 metri flying bridge con interni dalle linee ricercate caratterizzati dall'abile abbinamento di materiali diversi. Sono invece attualmente in fase preliminare di progetto uno yacht dislocante di 44 metri dalle linee pulite ed eleganti, una navetta semi wide-body di 32 metri ed un 42 metri planante destinato al mercato del charter. Hot Lab collabora con alcune scuole di design e università italiane svolgendo attività didattiche nell'ambito dei corsi di specializzazione e di laurea nelle discipline della nautica e dell'ecodesign. Proprio l'ecosostenibilità, tematica sempre più presente anche nel settore nautico, sarà la caratteristica predominante dei futuri progetti ■





**Ecosustainability, topic gaining importance also in the yachting field, will always been a fundamental aim for future project**

To be a yacht designer means have the knowledge of design something that is at the same time a design work and an moving architectural, means also balance luxury and pragmatism, combine the attention of detail to the shipyard's ability. The working relationship with the shipowner apart from the design itself puts the designers in touch with the attitudes, the passions and the culture of the customer. The final project is a complex refined mix of all these experiences, which the studio takes care to interpret with the best accuracy. The dream of the shipowner comes to reality through the pursuit of excellence in style, space use, knowledge of materials, method and representation. In five years of work Hot Lab designed various yachts, working in Italy and abroad, gaining important awards, features among yachting, lifestyle and architectural reviews. The first custom yacht made by Hot Lab was a refitting of an Akhir 100' builtd in 1979. Wonderful completed in wood with actual exterior lines and mininal interior, following the passion of the owner for the Far East. During Summer will be lauched two motor yachts, a semi-displacement 38 metre with sporty lines, where even the esternal lighs are custom made and a 30 metre flyng bridge with interior lines and materials well fixed together. Are instead on the first step of project a displacement motor yacht of 44 metre with sober an pure exterior lines, a semi wide-body 32 metre "Navetta" and a fast 42 metre for chartering. This is just a summary of Hot Lab skill in following client's dreams. Hot Lab works alongside the prestige of the Italian Universities, offering support on various events and teaching in yacht's and eco-design fields. Ecosustainability as well, topic gaining importance also in the yachting field, will always been a fundamental aim for future project of the Studio ■

Il sogno dell'armatore si materializza attraverso la ricerca dell'eccellenza nello stile, nella gestione degli spazi, nella tecnica, nel sapiente uso dei materiali, nella rappresentazione | *The dream of the shipowner comes to reality through the pursuit of excellence in style, space use, knowledge of materials, method and representation*

